



## El Ayuntamiento lanza la campaña “¿Es este el Aoiz que quieres?”

Con el objetivo de concienciar a la ciudadanía y alertar de que el cuidado de la villa nos compete a todos y todas, en febrero de 2017 el Ayuntamiento de Aoiz, en colaboración con la Mancomunidad Irati, lanzó la campaña «Cuida Aoiz, es tu casa» que recogía 5 compromisos: respetar las normas de circulación, utilizar las papeleiras y contenedores, no sacar los voluminosos a la calle (llamar a la Mancomunidad al teléfono 948 33 62 17), así como recoger los excrementos de perro y no dar de comer a los animales en la calle.

Ahora, de cara a prevenir conductas incívicas, que se intensifican en los meses estivales, y reforzar aquella campaña, el consistorio ha retomado el mensaje para realizar una acción en forma de video para trasladar a los agoizkos y agoizkas que «todos y todas somos Aoiz», cuestionando al vecindario si las imágenes del spot son las que realmente queremos para nuestro pueblo. Esta vez el eslogan «¿Es este el Aoiz que quieres?» es el eje de una campaña que, a pesar de lanzarse en estos meses de verano, debe estar vigente durante

todos los días del año.

La impactante gráfica y música del video traslada un Aoiz sucio, ruidoso e irrespetuoso. Seis personas de diferentes edades protagonizan la campaña. Con rostros serios, y un fondo y estética lúgubre, reciben impactos de cristales, huevos, pintadas, voluminosos, heces de perros, ruidos... El video cierra con el mensaje «Cuida Aoiz, es tu casa», y lo hace en cuatro idiomas: castellano, euskera, rumano y árabe, atendiendo a toda la población que vive en la Villa.



## Licitan las obras del cubierto del IESO Aoiz

El Departamento de Educación del Gobierno de Navarra ha licitado las obras de cubrimiento de la pista deportiva de una parte del patio escolar del nuevo IESO de Aoiz, que acogerá a unos 300 alumnos y



alumnas. En concreto, esta infraestructura protegerá la zona entre el actual colegio San Miguel y el polideportivo anexo, y servirá para resguardar al alumnado tanto del instituto como del colegio en días de climatología adversa, y favorecerá la práctica deportiva.

Este proyecto supondrá un gasto máximo de 367.480,93 euros con un plazo de ejecución máximo de 3 meses y medio. Se prevé que las obras de esta cubierta estén finalizadas antes de la entrada en funcionamiento del nuevo instituto, a finales de año.

## Placas fotovoltaicas en Kanpondoa

Recientemente se ha colocado en la cubierta del edificio del complejo deportivo Kanpondoa una planta de generación de energía eléctrica fotovoltaica para autoconsumo de estas instalaciones municipales.

Este proyecto, realizado por el Ayuntamiento, consta de 110 placas fotovoltaicas que cubren el tejado del complejo deportivo, y que va a servir para aminorar el elevado coste económico del gasto actual de electricidad de las instalaciones.

A su vez, mediante el consumo de

energías renovables, se contribuye a la lucha del cambio climático, reduciendo de forma efectiva la emisión de gases de efecto invernadero. Este es uno de los objetivos prioritarios dentro de la Agenda Local 21 de Aoiz, recientemente renovada, y que marca la prevención y reducción del impacto del cambio climático para conseguir un planeta más sostenible.

La empresa adjudicataria encargada de ejecutar este proyecto ha sido TELMAN S.L., y el coste ha ascendido a 32.348,67 euros, IVA no incluido.



## Actualización de los horarios de autobús

Desde el pasado 1 de julio, el servicio de autobús gestionado por la empresa ALSA, y que cubre la línea entre Aoiz y Pamplona, suma un nuevo horario en su trayecto para ir a la capital.

De esta manera, de lunes a viernes, cuatro son las opciones tanto de ida como de vuelta, quedando desglosadas de la siguiente ma-

DE LUNES A VIERNES • ASTELEHENETIK OSTIRALERA	
AOIZ AGOITZ	PAMPLONA IRUÑEA
09:00	11:00
10:20	13:00
12:00	14:30
15:40	19:15
PAMPLONA IRUÑEA	AOIZ AGOITZ
SÁBADO • LARUNBATA	
AOIZ AGOITZ	PAMPLONA IRUÑEA
10:20	14:30
PAMPLONA IRUÑEA	AOIZ AGOITZ

nera: de Aoiz a Pamplona los servicios son a las 9:00, 10:20, 12:00 y 15:40 horas, y el trayecto inverso, de Pamplona a Aoiz se realiza a las 11:00, 13:00, 14:30 y 19:10 horas.

El sábado para poder desplazarse a Pamplona, el servicio es a las 10:20 horas. El trayecto de vuelta, de la capital a Aoiz, a las 14:30 horas.

## I Protocolo para actuar ante la violencia contra las mujeres

La Mancomunidad de Servicios Sociales Izaga ha desarrollado el "I Protocolo de coordinación para la actuación ante la violencia contra las mujeres" de los municipios y valles pertenecientes a la misma. El objetivo de este protocolo tiene como finalidad garantizar una intervención en los casos de violencia contra las mujeres (y menores acompañantes), de la manera más coordinada, especializada, integral y de calidad posible, basándose en un enfoque de género y de derechos humanos, desde todas las instituciones y agentes con presencia en el territorio.

El diseño de este protocolo nace a partir de la necesidad de tener pautada la intervención, tanto por parte del personal político como

## Taller sobre «La cultura de la violación»

Organizado por el área de igualdad del Ayuntamiento de Aoiz, en colaboración con el Instituto Navarro para la Igualdad, la experta en género y violencia contra las mujeres Rut Iturbide Rodrigo, impartió un interesante taller dirigido a chicas de 15 a 17 años, donde se expusieron diferentes estrategias y alternativas frente a la cultura de la violación.

El término 'cultura de la violación' es bastante nuevo y se creó para describir las formas en las que la sociedad culpa a las víctimas y 'normaliza' la violencia sexual. La manera en que se admite, silencia o se mira para otro lado en casos de abusos sexuales a mujeres o niños, sin denunciarlos o minimizándolos. Cómo cierta violencia se ve como sexy y cómo la sexualidad se confunde con algo muy



del técnico de los servicios de la Mancomunidad, en los casos de violencia contra las mujeres, para dar respuesta a una serie de objetivos concretos:

- Protocolizar la intervención.
- Homogeneizar estrategias y herramientas.
- Construir un modelo de intervención común y un mismo enfoque.

Para la configuración de este protocolo se han llevado a cabo diferentes sesiones de trabajo con

personal político, técnico y diferentes entidades sociales, culturales, educativas, deportivas,... También se han realizado varias entrevistas a mujeres supervivientes que han sufrido violencia, además de a menores acompañantes, siendo estas figuras claves en la protocolización de la actuación.

El equipo investigador ha estado dirigido y coordinado por Rut Iturbide, componente de IPES Elkarte.

cercano a la violencia. La cultura de la violación comprende, la televisión, las bromas, los anuncios publicitarios, las leyes, el mundo



laboral o cierta pornografía.

Pero existen mecanismos para frenarla, y en el taller se detallaron algunos de ellos. Es básico educar en el consentimiento, así como denunciar las causas profundas. En una sociedad como la actual, es imprescindible redefinir el concepto de la masculinidad y dejar de culpar a las víctimas. Todos y todas debemos mostrar tolerancia cero y poner fin a la impunidad. Y fundamental, legislar a favor de las víctimas.

Solo así podremos parar esta «cultura de la violación», porque una sociedad que produce abusadores debería preguntarse qué mecanismos, prácticas, ideologías o instituciones los nutren; en vez de cuestionar o culpabilizar a las víctimas.

## Propuestas para revitalizar el polígono

Siete estudiantes de 18 a 29 años del centro CIP Virgen del Camino de Pamplona han ideado propuestas para dinamizar y resurgir el polígono de Aoiz presentando un proyecto llamado "Solano bizirik". La propuesta se ha desarrollado en el marco de la sexta edición del programa 'Giltza' de activación para el empleo del Servicio Navarro de Empleo, en colaboración con el departamento de Educación, Cederna Garalur, Ayuntamiento de Aoiz y la Asociación Aralar, que trabaja con colectivos de adicciones sin sustancias, y ha sido ejecutada por la Fundación Emplea.

El proyecto que han realizado está dividido en dos partes. Por un lado, una propuesta sobre planos para ofrecer espacios móviles a diferentes perfiles industriales y

una nave sostenible adaptada con nueva tecnología. La otra parte es a nivel conceptual, se ha diseñado un nombre, logo, eslogan y se han detallado los canales de comunicación. También se busca integrar a los colectivos con adicciones sin sustancias para que puedan ges-

tionar parte de la nave y puedan interactuar con emprendedores.

La idea ha sido trasladada a Nasuvinsa para su estudio y posible desarrollo en la creación de las naves nido que se quieren proyectar en las antiguas naves de Solano.



## Comienza la elaboración de los PACES en Navarra

El Gobierno de Navarra establece su firme compromiso con la acción climática en línea con los objetivos europeos mediante su propia planificación local. Esta implicación de la administración local se materializa en el proyecto europeo "Life-IP NAdapta-CC". En ese contexto, a través de Lursarea-Agencia Navarra del Territorio y la Sostenibilidad, la unidad técnica de Nasuvinsa y junto a «Factor Ideas for change» como equipo consultor, se ha comenzado la elab-

boración de los Planes de Acción para el Clima y la Energía Sostenible (PACES) de los municipios navarros adheridos al Pacto de Alcaldías para el Clima y la Energía.

El objetivo principal de este trabajo es la elaboración de los PACES en el horizonte 2020-2030 para 154 municipios adheridos al Pacto, entre los que se encuentra Aoiz. A través del estudio de cada municipio se elaborará y analizará una serie de medidas que ayuden

a cumplir los objetivos establecidos por la Unión Europea para 2030: la reducción de al menos un 40 % de las emisiones de CO<sub>2</sub> en los sectores:

- Municipal: edificios, equipamiento e instalaciones, alumbrado público y flota municipal.
- Residencial; vivienda principalmente.
- Residuos domésticos.
- Transporte (en la Comarca de Pamplona).

Esta iniciativa incluye un importante proceso de participación social en el territorio. No en vano, las decisiones y compromisos del Pacto deberán implicar y contar con las aportaciones del personal técnico y político de los Ayuntamientos, así como de la ciudadanía.



## Itziar Gómez visitó la Mancomunidad Irati

La consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, Itziar Gómez, comenzó en agosto una ronda de visitas a las entidades locales responsables de la recogida de residuos domésticos en Navarra, con el objetivo de conocer de primera mano la situación, la problemática y las necesidades de cada una de ellas de cara a la futura revisión del Plan de Residuos de Navarra (PRN) 2017-2027, prevista para el próximo año 2022. En esa fecha, tal y como el propio plan establece, se realizará una evaluación y revisión para analizar la eficacia de las medidas adoptadas y sus resultados.

El 10 de agosto la consejera se reunió en Aoiz con representantes y personal técnico de las man-

comunidades de Irati, Sangüesa, Bidausi y Eska-Salazar. Se abordó la necesidad de sensibilización e información continua a la ciudadanía incidiendo en la prevención y en la reducción como pilares básicos, reforzando el mensaje de la necesaria separación y de una mayor reutilización de objetos y materiales. También estuvo sobre

la mesa el reto de la materia orgánica, las posibles nuevas fuentes de financiación, la valoración de los primeros ejercicios de distribución del Fondo de Residuos, y la necesidad de contar con una gobernanza común. Para la primera quincena de septiembre está previsto completar toda la ronda de contactos con el resto de mancomunidades.



## El Laboratorio de Biocombustibles, en Aoiz

El proyecto del Laboratorio de Desarrollo de Biocombustibles Avanzados, promovido por el Centro Nacional de Energías Renovables (CENER), generará una actividad económica innovadora en Aoiz, así como puestos de trabajo permanentes, estables y de alta cualificación. Así lo manifestó el consejero de Desarrollo Económico y Empresarial, Mikel Irujo, quien junto con el consejero de Universidad, Innovación y Transformación digital, Juan Cruz Cigudosa, presentaron

este Laboratorio en la planta que CENER tiene en Aoiz. Recibidos por el alcalde agoizko, Ángel Martín Unzué, posteriormente realizaron una visita a las instalaciones.

Este proyecto tiene como propósito desarrollar tecnologías de producción de biocarburantes avanzados, fundamentalmente de tipo diésel, queroseno y marítimo, a partir de residuos forestales y de residuos agrícolas locales. Está prevista una financiación de los fondos RE-

ACT-EU de 7,6 millones de euros en el período 2021-2023, de los que 5,055 millones de euros estarán destinados a inversiones en Aoiz, y a la contratación de 11 personas.

Irujo añadió que este proyecto es una apuesta por "revitalizar, a través del impulso tecnológico y científico, una zona muy afectada por la desindustrialización". "En Aoiz existe la necesidad de reactivar la zona, si es posible a través de la industria ligada al conocimiento. Y este proyecto cumple las dos metas, ya que se llevará a cabo en la sede de CENER en Aoiz", subrayó.

Ángel Martín Unzué valoró de forma muy positiva que el destino de fondos europeos recalen en una planta de Aoiz, y que la plantilla doble su personal. "Aunque se requiera una alta cualificación, se priorizará a la gente de la zona", apuntó el alcalde.



## Balance «Kaleko Kulturaren Koloreak»

La crisis sanitaria por el coronavirus ha alterado por completo el normal desarrollo de la programación cultural y festiva de Aoiz. Pese a ello, y con la colaboración de los grupos de cultura de la localidad, se han podido organizar diversas actividades durante los meses estivales bajo el programa «Kaleko Kulturaren Koloreak». El grueso de esa agenda ya ha finalizado, y desde el Área de Cultura del Ayuntamiento, y representantes de los diferentes grupos culturales, se valora de forma «muy positiva», ya que se ha conseguido ofrecer una programación variada y de calidad al numeroso público que



ha acudido a presenciar los actos, garantizando en todo momento las medidas y aforos recogidos en la normativa aplicable.

Varios espacios al aire libre de diferentes zonas de Aoiz han sido escenario del total de 24 actividades de gigantes, teatro, música, danza, juegos y toricos de fuego

programadas, incluyendo las 6 celebradas en la semana del euskera.

Esta programación estival se diseñó y planteó en el foro Kulturagunea junto a todos los grupos culturales agoizkos para ofrecer a la ciudadanía alternativas de cultura y ocio seguro en un verano de nuevo marcado por la suspensión de las fiestas. También el deporte ha estado presente como oferta lúdica veraniega. Por un lado, se celebró la XXII Edición del Cross de la Costrada, y el último fin de semana de agosto la pelota llegó al Toki Eder con el «Torneo Kantxa 2021».



## Pañuelicos para dos quintas

La pandemia había dejado, hasta el momento, a las quintas de niños y niñas nacidas en 2019 y 2020 sin los pañuelicos que tradicionalmente se entregan en un emotivo acto que se celebra en el Día de la Infancia de las fiestas patronales. Pero el Ayuntamiento de Aoiz no quería demorarlo más ni esperar a que se juntaran tres quintas. Así el pasado 28 de agosto, en un sencillo acto celebrado en la Plaza Baja Navarra, y con las figuras de cuatro gigantes de la comparsa como testigos, la corporación municipal hizo entrega de 44 pañuelicos a dos generaciones de txikis.

**NOMBRES PROPIOS.** Naia Iturbide Garde, Daniel Alzueta Ibáñez, Lur Macuso Zalba, Ohian Ardanaz Anula, Gauden Vidondo López, Aimar Arenal Garcés, Ala Aljabra, Nagore Gár-

riz Petrea, Imanol Goñi Itxaso, Ohian Rodríguez Marijuan, Irai Oroz Iribarren, Ariane Ernaga Miguélez, Xabat Fernández Ayanz, Amaia Imízcoz de Gracia, Lara Eslava Beaumont, Siara Sancet, Joury Hassad, Mirari Etxarte Agudo, Tasnim Darwich, Izaga Ibáñez Mañeru, Telma Sancet Lasa, Kira Itoiz Zalba, Eder Dendarieta, Max Farre Cots, Paula Salinas Unzué, Saioa Rodrigo, Alain Abaurrea, Rares

Constantin, Mara Elena Petrea, Alai Fernández Martínez de Mandojana, Ibai Vidondo Curiel, Nahikari Iriarte Arias, Elise Otano Corera, Jone Aietxu Burgi, Martín Aietxu Gutiérrez, Adei Sancho Jimeno, África Torvisco, Egoi Lizarraga Ramos, Hugo Medardo Puglia Romy, Irune Rey Ugarte, Jack Causton García, Rodrigo Martín Garrido, Ani Gorostizu San Martín y Alba Gutiérrez Soto.



## Reformas en la Ikastola (Euskararen Etxea)

En la primera planta del edificio que en su día albergó la Ikastola, y que de ahora en adelante se denominará Euskararen Etxea, se están realizando una serie de remodelaciones que darán un aspecto re-

novado a su interior. Hace un año se pintaron los locales utilizados por la ludoteca en la planta baja y sótano. Y este verano se acom-

terán obras en el utilizado por el Euskaltegi de AEK, que consistirán en sustitución de las ventanas, remodelación del sistema eléctrico, renovación de los baños, adecuación de los techos y pintado.

de colaboración por el que ha cedido el uso de los locales por un periodo de 10 años renovables a cambio de las reformas. El Ayuntamiento, por su parte, se encargará de los trabajos de pintura.



novado a su interior. Hace un año se pintaron los locales utilizados por la ludoteca en la planta baja y sótano. Y este verano se acom-

Los trabajos correrán en su mayor parte a cargo de AEK, usuaria de los locales, con la que el Ayuntamiento de Aoiz tiene firmado un acuerdo

Está previsto que las obras concluyan para finales de septiembre, ya que en el mes de octubre comienza el nuevo curso.

## Éxito de participación en la Euskararen Astea

Otras de las actividades enmarcadas dentro del ciclo Kaleko Kulturaren Koloreak han sido las agrupadas en la Euskararen Astea, que dio comienzo con la exposición *17 palabras para comenzar a amar el euskera* que estuvo distribuida en diferentes espacios públicos de la villa y que, como su nombre sugiere, da a conocer palabras curiosas del euskera que muestran la peculiaridad del pensamiento euskaldún.

Además, el 27 y 29 de julio, los padres y madres participaron con sus hijas e hijos en la actividad Parkean Euskaraz que se realizó

en el Parque de Navarra y en las piscinas, y que dio opción a disfrutar todos/as juntos/as de actividades lúdicas. Por otra parte, el 28 de julio, tuvo lugar una sesión de escape room dirigida a la juventud.



El viernes, en la Plaza del Mercado, fue el turno del teatro en euskera: *Hemendikara*, de la mano de Zirika Zirkus. Humor y circo en un delicado y elegante espectáculo que hizo las delicias del público presente. Y para cerrar la semana, con la colaboración de dantzaris de Aoiz, sesión de dantzaz en la misma Plaza.

Es de destacar la excelente acogida de todas las actividades, aunque en algunos casos se vieron algo mermadas a última hora a consecuencia del brote de coronavirus que Aoiz sufrió durante la semana.

## Nacen Era txokoa y Gazte txokoa



A partir del próximo octubre arrancan una serie de actividades de fomento del uso del euskera en dos espacios habilitados en el edificio de Euskararen Etxea (Ikastola) que anteriormente ocupó la ludoteca: Era Txokoa y Gazte Txokoa.

En el espacio Era Txokoa se realizarán actividades dirigidas a las familias euskaldunes de Aoiz que tienen hijos/as de edades tempranas (0-6 años). Los objetivos de

Era Txokoa son ofrecer recursos a las familias para potenciar el uso del euskera, además de actividades lúdicas para pasar tiempo en común que ayudarán a reforzar la relación afectiva entre personas adultas y menores.

Por otro lado, Gazte Txokoa será el espacio para fomentar el uso del euskera entre niños y niñas de 7 años en adelante y a jóvenes a partir de 12 años. En este txoko se

ofertarán actividades de tiempo libre que persiguen también el fortalecimiento de sus relaciones afectivas.

Todas las actividades comenzará a partir de octubre, y el plazo de inscripción estará abierto del 6 a 17 de septiembre en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento. Más información en: 948 33 65 65, euskara@aezkoa.net y www.agoitz.eus.



## El Torneo Comunidad Foral de Remonte de visita a Aoiz

El frontón Toki Eder de Aoiz acogió, en dos jornadas disputadas en julio, la octava eliminatoria de cuartos de final del 16º Torneo Comunidad Foral de Navarra de Remonte-Gran Premio Magna 2021, con el aliciente extra, para la afición agoizka, de poder animar y disfrutar con dos paisanos en la eliminatoria. Otano, que guardó las espaldas de Uterga, y Barricart, que hizo lo mismo con las de Ezkurra II, fueron el foco de atención. La tercera pareja en liza fue Aldabe-Saldias, que demostraron su fortaleza como pareja y

finalmente lograron adjudicarse el triangular, dando un nuevo paso al

frente como líderes indiscutibles del torneo.



## XXII Cross de la Costrada

La XXII Edición del Cross de la Costrada, prueba organizada por Kanpondoa, con la colaboración del Ayuntamiento de Aoiz y de varias empresas agoizkas se celebró el pasado 21 de agosto, una fecha inusual, ya que la tradición manda que la jornada previa al inicio de las fiestas, las calles de la Villa se llenen de participantes en la disputa de la carrera. El traslado de fecha, motivado por la Covid, no

frenó las inscripciones en ninguna de las dos categorías, y Aoiz vivió un gran ambiente en una tarde apacible, aunque marcada por el viento que endureció la carrera.

La cita se inició a las 18:00 horas con las pruebas infantiles en un ambiente que respiraba nervios y emociones. A las 19:15 se disputó la prueba absoluta. Fue una carrera con gran nivel, en la que el vence-

dor masculino fue Iñigo García. En categoría femenina, resultó vencedora Irene Maialen Gurrutxaga. A nivel local Rita Jiménez y Rubén Morillo consiguieron el triunfo.

Desde Kanpondoa y el Ayuntamiento queremos agradecer la colaboración del personal voluntario que facilitó que esta nueva edición del Cross de la Costrada resultase un éxito.



Fotografía: Iñaki Porto

## «La Induráin» volvió a pasar por la Villa

1.000 ciclistas participaron en la XXXI edición de la clásica cicloturista 'La Induráin', una prueba con salida y meta en Villava, y que atravesó un año más las calles de la Villa. Cumpliendo con el protocolo sanitario correspondiente, el millar de participantes cubrió alguna de las dos rutas diferentes de 100 y 180 kilómetros programadas.

La afición, que dio ambiente en todos los pueblos por los que discurre la carrera, observó entre el pelotón, además del pentacampeón del Tour Miguel Induráin,

a caras reconocidas del deporte como los exatletas Martín Fiz y Abel Antón, los exciclistas Abraham Olano y Melcior Mauri, y los exfutbolistas David Villa y Víctor Sánchez del Amo.

El sol y el viento caluroso de la mañana no impidieron que se cumplieran los objetivos, ya que la jornada transcurrió en el marco del reto solidario para recaudar fondos para la fundación ASPACE, Asociación Navarra de Ayuda a la Parálisis Cerebral. La cantidad donada fue de 5.960 euros.

